

## VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK (PODLIMITNÉ ZÁKAZKY)

Formulár: Formulár č. 7 podľa Vyhlášky č. 171/2013 Z. z.

### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/OBSTARÁVATEĽ

#### Mesto Žiar nad Hronom

IČO: 00321125

Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Mestský úrad Ul. Š. Moysesova č.46 Žiar nad Hronom

Kontaktná osoba: Želmíra Urgelová

Telefón: +421 456787136

Fax: +421 45456787155

Email: zelmira.urgelova@ziar.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** <http://www.ziar.sk>

Ďalšie informácie možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

Súťažné a doplňujúce podklady možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

Ponuky budú doručené na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach)

#### I.2. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

##### I.2.1. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa

RO - Regionálny alebo miestny orgán

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona: § 6 ods. 1 písm. b)

### ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

#### II. OPIS

##### II.1. Názov zákazky

Digitalizácia kina HRON

##### II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Hlavné miesto dodania tovarov: Mesto Žiar nad Hronom, Mestské kultúrne centrum, Ul. SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom

NUTS kód:

SK032

##### II.1.3. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmetom obstarávania je dodanie, montáž a sprevádzkovanie audiovizuálnej technológie kina podľa štandardov DCI. Jedná sa o dodanie zariadení pre digitalizáciu kina s ich umiestnením, montážou a pod., odskúšaním a so zaškolením obsluhy verejného obstarávateľa. Zákazka bude realizovaná na kľúč dodávateľským spôsobom. Verejný obstarávateľ vyžaduje splnenie minimálnych špecifikácií definovaných v DCI.

(Špecifikácie DCI sú všeobecne uznávané v Európskej únii a spĺňajú požiadavky na kvalitný a efektívny prechod kín na digitálnu technológiu. Tým je zabezpečená primárna požiadavka, ktorá zabezpečí dodanie zákazky v primeranej cene a najmä v potrebnej kvalite. Pripúšťajú sa aj iné ekvivalentné technické špecifikácie, tie však musia byť v zhode so špecifikáciami DCI).

##### II.1.4. Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 38652000-0

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 32321200-1

#### II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky

##### II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Dodanie, montáž a sprevádzkovanie audiovizuálnej technológie kina.

##### II.2.2. Predpokladaná hodnota predmetu zákazky bez DPH

Hodnota: 62 500,0000 EUR

#### II.3. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania

Obdobie: v dňoch (od zadania zákazky)

Zadajte hodnotu: 60

### ODDIEL III. OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

#### III.1. Podmienky účasti

##### III.1.1. Osobné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1.Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Ich splnenie

preukáže dokladmi podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, a to:

1.1 výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace podľa § 26 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, že nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme a že nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním (§ 26 ods. 1 písm. a) a b) zákona o verejnom obstarávaní);

1.2 potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace podľa § 26 ods. 2 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, že nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku (§ 26 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní);

1.3 potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace podľa § 26 ods. 2 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia (§ 26 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní);

1.4 potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace podľa § 26 ods. 2 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia (§ 26 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní);

1.5 dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 26 ods. 2 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu (§ 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní);

1.6 čestným vyhlásením podľa § 26 ods. 2 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou;

1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, kedy prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

2b právny nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

3. ktorá sa stala právny nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní. (§ 26 ods. 1 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní).

1.7 čestným vyhlásením podľa § 26 ods. 2 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa tohto zákona, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia,

1.8 čestným vyhlásením podľa § 26 ods. 2 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

Uchádzač zapísaný do zoznamu podnikateľov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie môže doklady požadované podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní nahradiť predložením platného potvrdenia alebo úradne osvedčenej kópie platného potvrdenia o jeho zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a v súlade s výkladovým stanoviskom Úradu pre verejné obstarávanie č.10/2013 z 23.7.2013. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 31 ods. 3 zákona o VO za každého člena skupiny osobitne a splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia a technickej alebo odbornej spôsobilosti preukazuje spoločne. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky podľa § 32 ods.6 zákona o VO: povinnosť takto požadovať preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia uchádzačov vyplýva v zmysle § 100 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého sa verejného obstarávania môže zúčastniť ten, kto spĺňa podmienky stanovené v § 26 ods. 1 ZVO a ich preukázanie sa vyžaduje dokladmi podľa § 26 ods.2 ZVO.

### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Uchádzač v ponuke predloží nasledovné doklady, ktorými preukazuje svoje finančné a ekonomické postavenie v zmysle § 27 ods.1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní (originál alebo úradne osvedčená kópia dokladov):- Vyjadrenia banky (bánk), v ktorej má uchádzač vedený účet o solventnosti a schopnosti plniť finančné záväzky za posledné tri roky predložené v originálnom

vyhotovení alebo ako úradne osvedčená fotokópia týchto dokumentov - nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predloženia ponuky. Banková informácia musí obsahovať stanovisko o schopnosti uchádzača plniť finančné záväzky. V prípade, že uchádzač má účty vedené vo viacerých bankových inštitúciách, verejný obstarávateľ požaduje predloženie bankovej informácie od každej z nich. Uchádzač zároveň predloží aj čestné vyhlásenie v originálnom vyhotovení podpísané osobou oprávnenou konať v mene uchádzača o tom, že v iných bankových inštitúciách nemá vedené peňažné účty.

Všeobecné informácie, týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia:

V prípade, ak záujemca alebo uchádzač nemá sídlo v Slovenskej republike verejný obstarávateľ uzná aj ekvivalentné doklady/osvedčenia vydané podľa právnych predpisov členského štátu.

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí sľúbiť

podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

Ak uchádzač alebo záujemca nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom, verejný obstarávateľ a obstarávateľ môže uznať aj iný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie.

Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sa týkajú finančného a ekonomického postavenia za všetkých členov skupiny spoločne.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky podľa § 32 ods.6 zákona o VO:

Vzhľadom na predpokladanú hodnotu zákazky, spôsob úhrad faktúr a stanovenú lehotu splatnosti faktúry je potrebné, aby uchádzač preukázal svoju schopnosť pokryť finančné náklady spojené s plnením predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ požaduje, aby prostredníctvom postupov uvedených v zákone o verejnom obstarávaní vybral spôsobilého zmluvného partnera, ktorý preukáže stabilné pozitívne finančné postavenie, a ktorý si riadne a na čas plnil finančné záväzky.

Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje finančné a ekonomické postavenie musia byť v ponuke predložené ako originály alebo ich úradne osvedčené kópie.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : Je uvedené v podmienkach na preukázanie ekonomického alebo finančného postavenia.

### **III.1.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Podmienky účasti uchádzačov vo verejnom obstarávaní týkajúce sa technickej a odbornej spôsobilosti

- v zmysle § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní zoznamom úspešne zrealizovaných zmlúv za predchádzajúce tri roky (2010, 2011, 2012) s uvedením cien, lehôt dodania. Dôkaz o plnení jednotlivých zákaziek uvedených v zozname potvrdí odberateľ : ak odberateľom:1. bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení (referenciu) potvrdí tento verejný obstarávateľ, 2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení (referenciu) potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky podľa § 32 ods.6 zákona o VO:

Verejný obstarávateľ požaduje predloženie predmetných dokladov z hľadiska zistenia či uchádzač je schopný plniť obdobný predmet zákazky. Verejný obstarávateľ má za to, že predmetná podmienka účasti je primeraná vo vzťahu k predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ požaduje preukázanie skutočnosti, že uchádzač už v minulosti riadne a k spokojnosti zákazníka dodával tovar s montážou a s prevádzkovaním audiovizuálnej technológie kina , ktorý verejný obstarávateľ obstaráva.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov : Minimálna úroveň štandardov:

Predložený zoznam poskytnutých dodávok musí obsahovať minimálne: - obchodné meno alebo názov odberateľa, - sídlo odberateľa, - celkovú cenu bez DPH lehoty dodania . Dôkaz o plnení jednotlivých dodávok (referencia) musí obsahovať nasledovné údaje: - identifikáciu odberateľa (obchodné meno a sídlo) tak, aby bolo zrejmé, či sa jedná o verejného obstarávateľa alebo inú osobu - identifikáciu poskytovateľa dodávky -predmet zákazky - cena dodávky - termín dodania (uvedený vo forme dátumu) - kontaktnú osobu odberateľa (titul, meno, priezvisko a tel. číslo) - dátum, podpis a pečiatku oprávnenej osoby odberateľa . Verejný obstarávateľ požaduje predložiť min. 2 referencie, ktoré sa musia týkať predmetu zákazky digitalizácia kina. Jedna zákazka v hodnote min. 63 000,- € bez DPH.

Vyhradené zákazky pre chránené dielne alebo chránené pracoviská: Nie

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.1.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Voľba: Najnižšia cena

#### **IV.1.2. Použije sa elektronická aukcia**

Áno

## **IV.2. Administratívne informácie**

### **IV.2.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ/obstarávateľ**

Spis 4953/2013, Ev.č. 24088/2013

### **IV.2.2. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 28.10.2013 10:00

Úhrada za súťažné podklady

Uvedte: Nie

### **IV.2.3. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum a čas: 28.10.2013 10:00

### **IV.2.4. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum a čas: 28.10.2013 11:00

Miesto : Mestský úrad Ul. Š.- Moysesova č.46 Žiar nad Hronom - zasadacia miestnosť I. poschodie, č.dverí 13.

Lehota uvedená v bode IV.2.4 tohto oznámenia sa vzťahuje na otváranie časti ponúk "Ostatné".Otváranie ponúk je neverejné.

Otváranie častí ponúk, označených ako "Kritéria" vykoná komisia len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené a to na mieste a v čase oznámenom uchádzačom, ktorých ponuky neboli vylúčené.

Otváranie časti ponúk "Kritériá" bude vykonané v súlade s § 43 ods. 3 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní .Otváranie ponúk je neverejné.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk : Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Nie

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **VI.1. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Nie

### **VI.2. Ďalšie doplňujúce informácie**

1. Súťažné podklady si záujemca môže vyžiadať na základe písomnej žiadosti v slovenskom jazyku doručenej poštou, faxom, elektronickou poštou alebo osobne na Mestskom úrade Žiar nad Hronom v pracovných dňoch od 08:00 do 14:00 hod. V žiadosti musí byť uvedené obchodné meno a sídlo alebo miesto podnikania, kontaktné meno a adresu, telefón, fax a e-mailovú adresu. Žiadosť o súťažné podklady musí byť podpísaná oprávnenou osobou alebo ňou poverenou osobou na tento účel. Súťažné podklady je možné vyzdvihnúť po podaní písomnej žiadosti na adrese Mestský úrad Žiar nad Hronom č.46, 965 19 Žiar nad Hronom osobne v kancelárii č.8, I. poschodie v čase 08:00 do 14:00 hod. alebo v termíne dohodnutom telefonicky alebo budú zaslané elektronickou poštou (e-mailom) alebo budú zaslané záujemcom poštou. Žiadosti o súťažné podklady musia byť predložené v slovenskom jazyku. Kontaktná emailová adresa: zelmira.urgelova@ziar.sk

2. Verejný obstarávateľ navrhuje dorozumievanie elektronickou formou, , t.j. e-mailom. Elektronickú komunikáciu verejný obstarávateľ navrhuje pri poskytovaní a vysvetľovaní súťažných podkladov, pri vysvetľovaní ponuky, prostredníctvom e-mailovej adresy zelmira.urgelova@ziar.sk, pričom záujemca potvrdí prijatie písomnosti stanoveným spôsobom. Verejný obstarávateľ poskytne súťažné podklady v elektronickej forme, na základe e- mailovej žiadosti o poskytnutie SP.

Elektronická komunikácia sa nepripúšťa pri doručení ponúk, zmene alebo doplnení ponúk, pri uplatnení revízných postupov, pri oznámení o vylúčení, pri oznámení o neprijatí ponuky a oznámení o výsledku vyhodnotenia ponúk kedy sa vyžaduje listinná forma a doručenie osobne alebo bežným doručovacím spôsobom v stanovených lehotách a na stanovené miesto.

4.Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača alebo záujemcu, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods.1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom a obstarávateľom - § 32 ods.11.

5.Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať dve časti :osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk označenú slovom " Kritéria" a osobitne oddelenú a uzavretú časť ponuky označenú slovom "Ostatné" , kde budú všetky ostatné súčasti ponuky, spracované v rozsahu podľa súťažných podkladov.

### **VI.3. Dátum odoslania tejto výzvy**

03.10.2013